

Delivery Note

1006573

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Number: 221795258
Date: 07.08.2019

Customer Number: 39026314
Your Tax Number: IT08578570155
Contact Person: Marcel Reinhard
Phone Number: 0621-3701 1805
Fax: 0621-3701 7805

Consignee

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 SET 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Page: 1 / 2
Pick-Up Date: 10.09.2019
Relation: SAH

500 P699866

ORD PIANO DI CONSEGNA 550003921
SCHEDULAZIONE DEL 01.08.2019
CODICE OEL-707155
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 17.000
ACHTUNG! Bitte folg, unbedingt dem Fahrer mitgeben:

- CoA
- Lieferschein

+++++
Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich
senden !!!

The sentence "Spedizione per conto
FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
The sentence : "Imposta assoluta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
Purchase Number / Date: 4501131620 / 06.08.2019
Mode of Dispatch: Self-Collector
Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity	Quantity
order no./order item:	103157920 / 000010 / 07.08.2019		
0010	Mat.Nr. 601232008	14.080	14.080,00 kg
	PENTOSIN EG FFL-7 A		16938,24 L
	TANK WAGON		14.080,00 Net kg
			0,00 Tare kg
			14.080,00 Gross kg

Approval of Laboratory: 02 - COA with value
Customs Tariff Number: 34031980
Charge: 102565537



0221795258



FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
FUCHS LUBRICANTS S.P.A.
Postfach 10 1162 68149 Mannheim
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date
221795258 / 07.08.2019

Page
2 / 2

Total:	Net Weight	14.080,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	14.080,00 kg

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

VTG 196905-0

ALF. 11:30 *[Signature]*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 SET 2019
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



0221795258

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italia

Certificate of Analysis

Date of print: 2019-09-10

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference	: 4501131620	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103157920/10	Batch	: 102565537
Delivery No.	: 221795258/10	Quantity	: 14.080 KG
Customer No.	: 39049911	Production batch	: 102572177
Conditions of delivery	:	Dispatch conditions	: DE10 Self-Collector

Product: **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m ³	830,9	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	125	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	6	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0236	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	21	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0291	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1562	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	max. 0,0001	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	9	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	11	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	20	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3970	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm ² /s	5,347	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm ² /s	24,820	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		157	min. 155



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959



FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2019-09-10

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italiaen

Your reference	: 4501131620	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103157920/10	Batch	: 102565537
Delivery No.	: 221795258/10	Quantity	: 14.080 KG
Customer No.	: 39049911	Production batch	: 102572177
Conditions of delivery	:	Dispatch conditions	: DE10 Self-Collector

Product: **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	202	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.
Results of third party laboratories are marked with (*).
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

Person in charge: Dr. W. Held, laboratory manager

Wedel, 10.09.2019 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**
 QS-Lab Wedel

The data reported on this Document have been electronically validated.



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959



HCCR Hamburger Container- und Chassis-Reparatur-Gesellschaft mbH
 Altenwerder Damm 14, 21129 Hamburg, Tel. +49-40-74005-741, Fax +49-40-74005-720, E-Mail: k.roehl@hccr.de, Internet: www.hccr.de

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number* 1482869		3 Serien-Nummer / Serial number* 28364		28830	
4 Kunden-Daten / Customer VTG Tanktainer GmbH Administration Dept. Hammerbrookstrasse 5 D 20097 Hamburg		Kd.-Nr. 1212363		5 Behälter-Daten / Identification numbers Fahrzeug / Vehicle Aufleger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC VTGU 196405-0	
6 Art des Produktes / Nature of product* Chemie / flüssig		7 Nächste Beladung / Next Load*			
8 Letztes Ladegut / Previous load		9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description			
K	UN N°	Name / Name			
1		Infineum P6072F Additiv, enthält 3-5% Zinkalkyldithiophosphat		P 10 40 11 30 C 01	
2					
3					
4					
5					
6					
K 10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*					

COPY

11 Bemerkungen / Comments*
 Hiermit bestätige ich, dass diese Tankreinigung zu dieser Zeit von mir durchgeführt wurde.
 Ich bestätige, dass diese Tankreinigung nach EFTCO und dem Reinigungsprotokoll durchgeführt wurde.
 Die Tankreinigung wurde von mir durchgeführt und ist nach EFTCO Definition sauber.
 - 9. Sep. 2019
 / 04



12 Name des Reinigers / Name cleaner* A, VIB	13 Datum / Time In* Ende der Reinigung / Time Out 03.09.2019 08:28
---	---

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.
 The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station Name / Name A, VIB Unterschrift / Signature	15 Fahrer / Driver* Name / Name Unterschrift / Signature
--	--

[Handwritten Signature]

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

il mittente
l'expéditeur
sender
Absender

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p>Fuchs Lubrificant S.P.A. Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</p> <p>01486519</p>	
<p>2 Destinatario (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name Anschrift, Land)</p> <p>MAGNA PT S.P.A., Via Dei Ciclamini, SNC Italy 70026 Modugno BA</p>		<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg</p>	
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p>Modugno</p>		<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>FIVE LOGISTIC SRL</p>	
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p>Wedel - 10 Sep 2019</p>		<p>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Reserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p>	
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>		<p>FIVE LOGISTICS S.R.L. Via G. De Gennaro, 1 - Pal. A1 Interporto Reg. Puglia 70132 BARI Part. IVA 06077670724</p>	
<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen & Nummern</p> <p>VTGU 196 405-0</p>	<p>7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke</p> <p>1</p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p> <p>TC</p>	<p>9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p>Pentolin EG FFL-7A</p>
<p>X <i>SEAN W RIMADOTTI</i> <i>DATA 20-9-2019</i></p> <p>Order number: mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: >200°C) per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI</p>		<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>	<p>11 Peso netto kg Poids net. Kg Nettogewicht in kg</p> <p>14131,00 Kg</p>
<p>12 Volume Cubage Umfang</p> <p>17232,93 Litre</p> <p><i>DATA 19/9/19</i> <i>TIPORE FIVE</i> <i>Targa FY5662L Autista VACCA I</i> <i>Ora entrata 0845</i> <i>Ora uscita 1200</i></p>		<p>13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisung des Absender</p>	
<p>14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</p>		<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarung</p>	
<p>21 Compilato a Etablé a Ausgefertigt in</p> <p>Wedel</p>		<p>15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung</p>	
<p>22 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p>Fuchs Lubrificant S.P.A. 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>23 Firma timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p>VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstra. 5 D - 20097 Hamburg</p>	
<p>Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p>		<p>24 Merce ricevuta Marchandises reçues Güterempfangen</p> <p>FIVE LOGISTICS S.R.L. Via Dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</p> <p>Lieu le am 20 Ort</p> <p>20 SET 2019</p> <p>Orario di entrata / uscita</p> <p><i>Disconferma con riserva di qualità e quantità</i></p> <p>Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>	



LETTERA DI VETTURA

FIVE LOGISTICS SRL
 VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1
 70132 - BARI P.I. 06077670724
 Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433
 operativo@fivelogistics.it
 CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA 20/09/19	LETTERA DI VETTURA 6707	TARGA MOTRICE/TRATTORE ED 925 MT	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO AD53861	STEP 1
---------------------------	----------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-----------

COMMITTENTE VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	VETTORE FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
--	---

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG. 0,00
-------------------------	----------	------------	---------	--------	------------------

SIGLA/N. CTR 1 VTGU1964050	FEET 20	SIGILLO TANK	SIGLA/N. CTR 2	FEET 20	SIGILLO 2 TANK
-------------------------------	------------	-----------------	----------------	------------	-------------------

TRATTA BARI-MODUGNO
SCARICO MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO Numero telefono: SLOT:
AUTISTA Curo' Vito

NOTE	SERVIZI ACCESSORI A=Adr; B=riBall. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=Riball.; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner
------	--

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE
-------------------	---------------------

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

TIMBRO E FIRMA
CARICATORE

Abbiamo ricevuto copia della presente.
 Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si
 accettano le condizioni a tergo riportate.

TIMBRO E FIRMA
RICEVITORE

Abbiamo ricevuto copia della presente.
 Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si
 accettano le condizioni a tergo riportate.

20 SET 2019

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel
 rispetto delle disposizioni di legge e del codice della
 strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del
 conducente sulla necessita di rispettare gli obblighi
 previsti dall'art' 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni
 nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi
 l'affidamento del presente incarico comporta
 l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei
 propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12
 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi
 richiamati.

Entrata:
giorno: _____
ore: _____

Uscita
giorno: _____
ore: _____

Entrata:
giorno: _____
ore: _____

Uscita
giorno: _____
ore: _____

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

Industriestr. 35-53 D-22880 Wedel

Tel.: 04103/9134-0

Fax: 04103/9134-71

Wägeschein Nr.:
030265

Eing./Ausg.: E

Kunde: 0000
50-K1

Pol.Kennz.:
0000
VTGU19640

Produkt: 0000
601232008

Spediteur:

Gewichte:

Datum:

Uhrzeit:

Gewicht:

Erstwägung:

10.09.2019

08:32:11

B<030200kg>

Zweitwägung:

10.09.2019

10:02:36

T<016120kg>

N 014080kgE

Unterschrift/Wäger:



Unterschrift/Fahrer:

